

MARIA MUSCAT ET SARAH MUSCAT AZZOPARDI

Malte - L'autre guide

LES ADRESSES CONFIDENTIELLES DES HABITANTS



ÉDITIONS JONGLEZ

#01

TROIS HÔTELS QU'ON AIME VRAIMENT BIEN

> Iniala Harbour House

Perché au-dessus de l'emblématique bastion Sainte-Barbe, Iniala Harbour House est sans aucun doute le meilleur endroit où séjourner à La Valette. L'hôtel bénéficie d'un emplacement exceptionnel dans une rue calme – parmi les plus belles de tout La Valette – à seulement 3 minutes à pied de la cathédrale, tout en étant à l'abri de la foule des touristes.

La rue est bordée de maisons traditionnelles rénovées qui donnent directement sur le Grand Port et les Trois Cités, offrant des points de vue fabuleux.

Préférer évidemment une chambre face à l'eau : c'est un véritable plaisir et un privilège de se réveiller face à une vue dont on ne se lassera jamais... puis de se glisser dans la baignoire pour finir de se réveiller tout en admirant exactement le même paysage avant de descendre pour un brunch dans son restaurant deux étoiles Michelin, ION Harbour (voir p. 26).

© JEAN MARC ZERAFÀ



INIALA HARBOUR HOUSE
10, ST BARBARA BASTION
VALLETTA



+356 2166 1111

inialamalta.com
Instagram : @inialavalletta





© DAVID CURRAN



03

DÉCOUVRIR UNE SALLE SOMPTUEUSE ET INATTENDUE

Au sein du Palazzo de La Salle, l'un des premiers palais construits à La Valette – aujourd'hui siège de la Société des arts de Malte –, la magnifique Sala dei Cavalieri (« Salle des Chevaliers ») est sans aucun doute le joyau caché du palais.

Souvent désignée sous le nom de Salle des Grands Maîtres, cette pièce a été ajoutée au palais plus de cent ans après sa construction en 1732.

SOCIÉTÉ DES ARTS DE MALTE
PALAZZO DE LA SALLE
219, REPUBLIC STREET
LA VALETTE



+356 2124 4339 / +356 2124 4400

Entrée gratuite

artsmalta.org
info@artsmalta.org
Instagram : @maltasocietyofarts



Probablement conçue comme un espace commémorant la famille de la Salle et ses liens avec l'Ordre de Saint-Jean, cette salle était à l'origine une terrasse en plein air. De nos jours, elle est recouverte d'un plafond voûté, présentant un superbe décor avec une allégorie de Malte, et elle abrite des bustes de Grands Maîtres et une sculpture dorée grandeur nature de saint Jean-Baptiste. Des concerts de piano y ont régulièrement lieu.





04

LE MEILLEUR JUS D'ORANGE DE VOTRE VIE ?

Si le café **Tal-Kafè**, situé à l'angle de St Christopher Street et de St Paul Street, sert un excellent café, la véritable vedette des lieux reste le jus d'orange pressé sur place, entre décembre et avril. Ce sera sans doute le meilleur que vous ayez jamais goûté.

Rares sont les lieux où on le trouve : parfait équilibre entre douceur et acidité, cette orange n'est cultivée que dans des jardins privés à travers Malte mais surtout à Lija, Attard et Balzan – connus collectivement sous le nom de « Les Trois Villages » – où la composition du sol favorise les agrumes.



 **TAL-KAFÈ**
162, ST CHRISTOPHER STREET
VALLETTA



Fermé le dimanche

Instagram : @tal_kafe



Cette tradition remonte aux IX^e et X^e siècles, lorsque les arbres fruitiers furent introduits sur l'île par les Arabes.

Profitez de votre passage à Malte pour la goûter car l'orange de Malte s'exporte très mal, sa peau fine s'abîmant facilement.

Installé dans une ancienne taverne à vin datant de 1880, le café partage les lieux avec une boutique vieille de 135 ans, **Tal-Hwawar**, qui vend des herbes et des épices.

TAL-HWAWAR
161, ST CHRISTOPHER STREET
VALLETTA

+356 2123 6553



16

UNE BAIGNADE MAGNIFIQUE ET SECRÈTE

Si la Grotte Bleue à Żurrieq est effectivement splendide, elle est très fréquentée en été et perd donc beaucoup de son charme.

Pour profiter d'une eau tout aussi turquoise sans les foules, il existe une alternative à quelques pas de là : un site de baignade secret et isolé, accessible après une marche d'une vingtaine de minutes.

Mode d'emploi : repérez l'échelle métallique dissimulée derrière une balustrade, le long de la route principale menant à la Grotte Bleue. Une fois franchie, poursuivez tranquillement votre descente vers la côte. Le parcours est parfois un peu escarpé (la vallée est prisée pour l'escalade et la descente en rappel), mais l'effort est largement récompensé : le sentier traverse Wied Babu, l'une des vallées les plus luxuriantes de Malte et mène à un superbe spot de baignade.



**WIED BABU
ŻURRIEQ**



Accès depuis la route principale menant à la Grotte Bleue
20 minutes de randonnée



17

UN SITE NATUREL VRAIMENT ÉTONNANT

Imprégné de légendes, d'histoire et d'une beauté singulière, Il-Maqluba est un impressionnant gouffre naturel large d'une cinquantaine de mètres et profond d'une quinzaine où prospèrent une faune et une flore endémiques.

Le paysage spectaculaire peut être admiré depuis un belvédère situé à mi-hauteur du gouffre. En raison d'une végétation abondante et difficilement pénétrable, le fond reste inaccessible, ce qui ne fait qu'accentuer le mystère du lieu.

Il-Maqluba, littéralement « le renversé », est une formation géologique apparue lors d'une violente tempête en 1343, lorsque le calcaire poreux s'est effondré.



IL-MAQLUBA



Ouvert 24h/24

Le bus 74 au départ de La Valette s'arrête à l'arrêt « Maqluba » sur la place Il-Maqluba

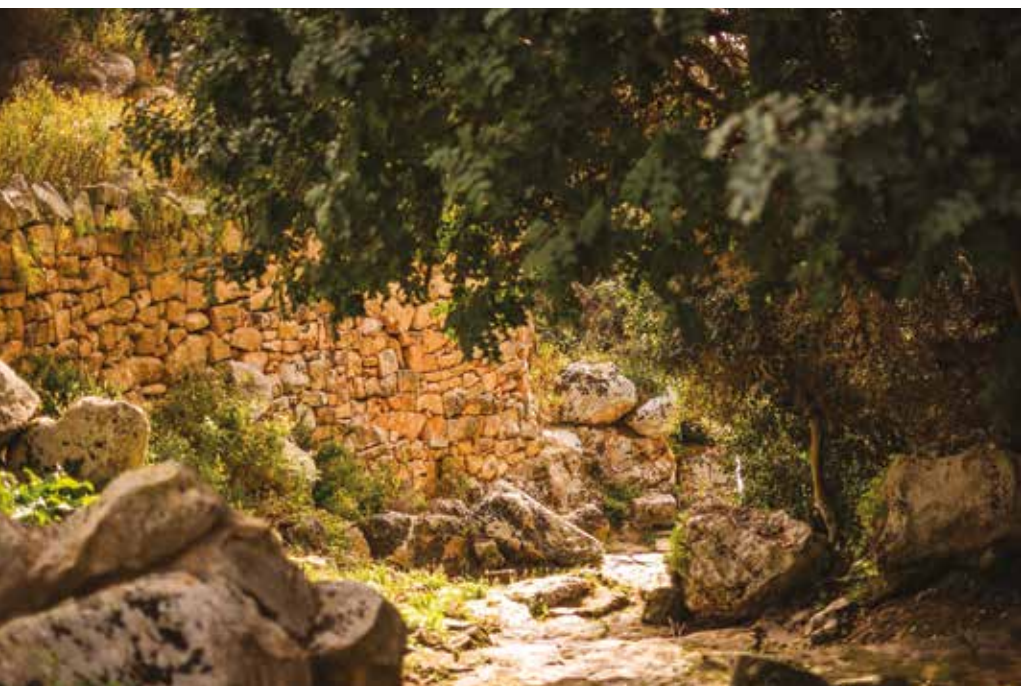




Selon la légende, les mœurs jugées pécheresses des habitants du hameau d'al-Lew irritèrent Dieu, qui avertit une femme vertueuse vivant sur place. Mais l'avertissement resta sans effet et la punition fut radicale : la terre engloutit tout le village, épargnant uniquement la messagère.

D'autres récits racontent que des anges (voire un géant) auraient transporté les décombres du village jusqu'à environ cinq kilomètres au large, donnant naissance à l'île voisine de Filfla.

Au bord du gouffre, une petite chapelle dédiée au martyr de saint Matthieu l'apôtre vient renforcer l'importance historique du site. Elle est souvent considérée comme l'une des plus anciennes cryptes des îles maltaises.



21

ENTREZ DANS L'UNE DES PLUS BELLES RÉSIDENCES PRIVÉES DE MALTE

Remercions Justine Pergola, fille de la Baronne de Tabria : c'est en effet elle qui décida d'ouvrir au public les portes de son palais du XVIII^e siècle, l'une des plus belles résidences privées de Malte. Si ses intérieurs sont spectaculaires, ce sont les jardins clos à l'italienne du palais qui constituent le clou du spectacle.

Pour faire durer le plaisir, on pourra au choix prendre le thé, déjeuner au restaurant, s'offrir une visite privée ou boire un cocktail, en plus de la promenade (gratuite) dans les jardins et d'un coup d'œil à la charmante serre.



PALAZZO PARISIO
VICTORY SQUARE
NAXXAR

+356 2141 2461

Fermé le lundi
Accès gratuit aux jardins
Restaurant sur réservation de
préférence



palazzoparisio.com
info@palazzoparisio.com
Instagram : @palazzoparisio



© VIEWINGMALTA.COM



27

TABLES AVEC VUE À GOZO

Ces adresses sans prétention de l'île de Gozo conjuguent authenticité locale et vues imprenables.

> Gleneagles Bar

Véritable institution à Gozo, le Gleneagles Bar, perché au-dessus du port principal, doit son nom au premier navire de la compagnie de ferries de Gozo. Tenu par les sympathiques frères Tony et Sammy, c'est un lieu de passage incontournable et un point de rencontre animé, apprécié pour son service chaleureux, son décor éclectique et sa vue imprenable sur le port.



GLENEAGLES BAR
10, VICTORY STREET
MĠARR HARBOUR, GOZO



+356 2155 6543

Ouvert tous les jours de 15 h à minuit



> Francesco's

Installé dans un club de musique sur la place principale de Żebbuġ, à Gozo, le Francesco's bénéficie depuis sa terrasse ensoleillée d'une des plus belles vues de l'île.

S'il est surtout réputé pour ses pizzas bon marché (mais excellentes), il propose aussi – ce que beaucoup ignorent – un déjeuner le dimanche avec un choix de plats traditionnels.



**FRANCESCO'S
ASSUMPTION SQUARE
ŻEBBUĠ, GOZO**



+356 2155 9568

Ouvert les vendredi et samedi soir jusqu'à 22 h 30
et le dimanche toute la journée jusqu'à 22h

> Restaurant Mġarr ix-Xini

Connu sous différents noms, dont Rew Rew ou simplement ix-Xini, ce restaurant tenu par un couple local tient davantage de la cabane de plage, mais son emplacement, dans une petite baie au cœur de l'une des plus belles criques de Gozo, est incomparable. Il apparaît notamment dans le film *By The Sea*, avec Brad Pitt et Angelina Jolie.

La cuisine, simple, est composée de poissons et de fruits de mer frais, préparés en plein air. Malgré son côté rustique, l'endroit est parfait pour un déjeuner paisible à l'ombre des pins, face à la mer.

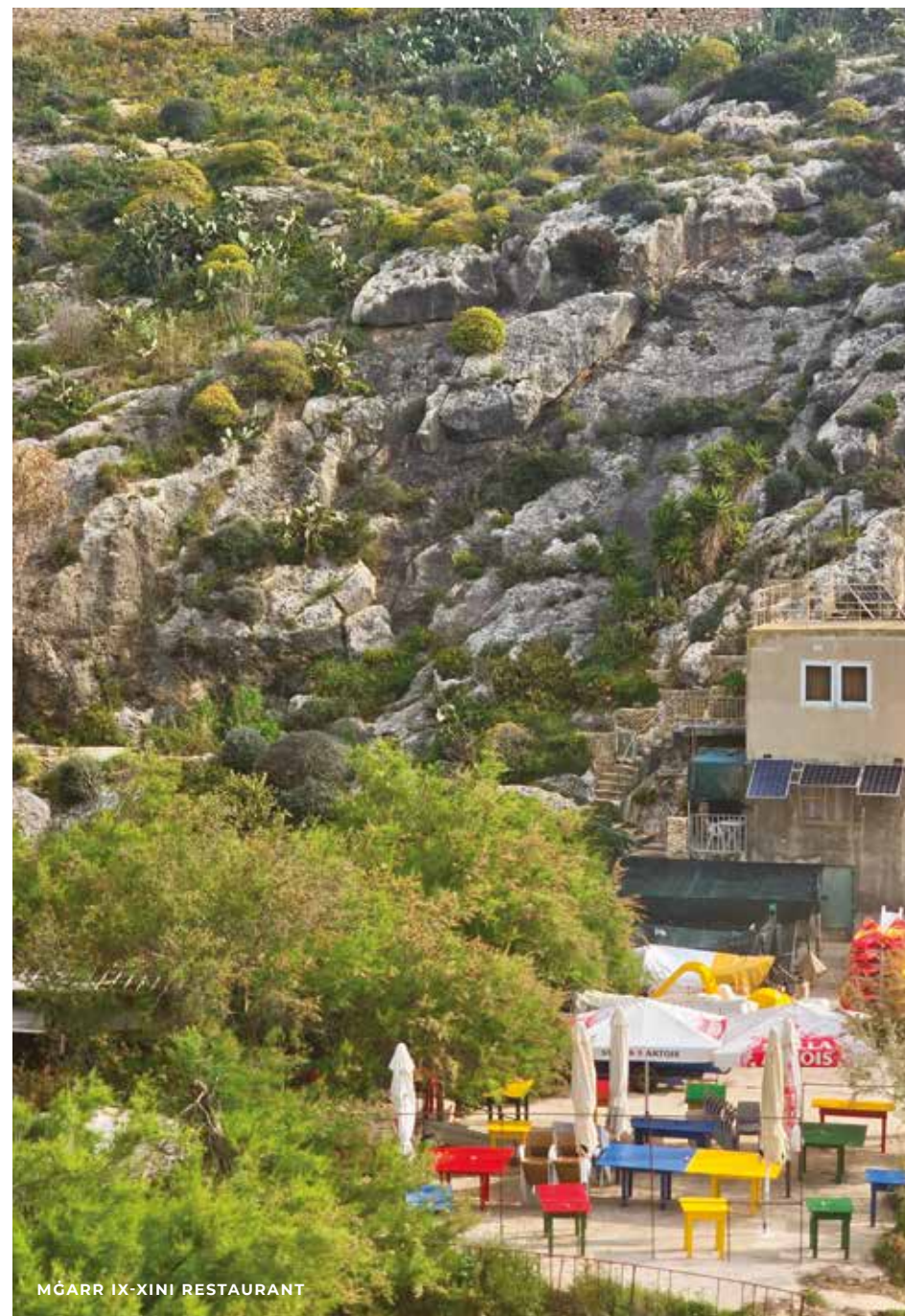


**RESTAURANT MĠARR IX-XINI
27CC+5CF
SANNAT**

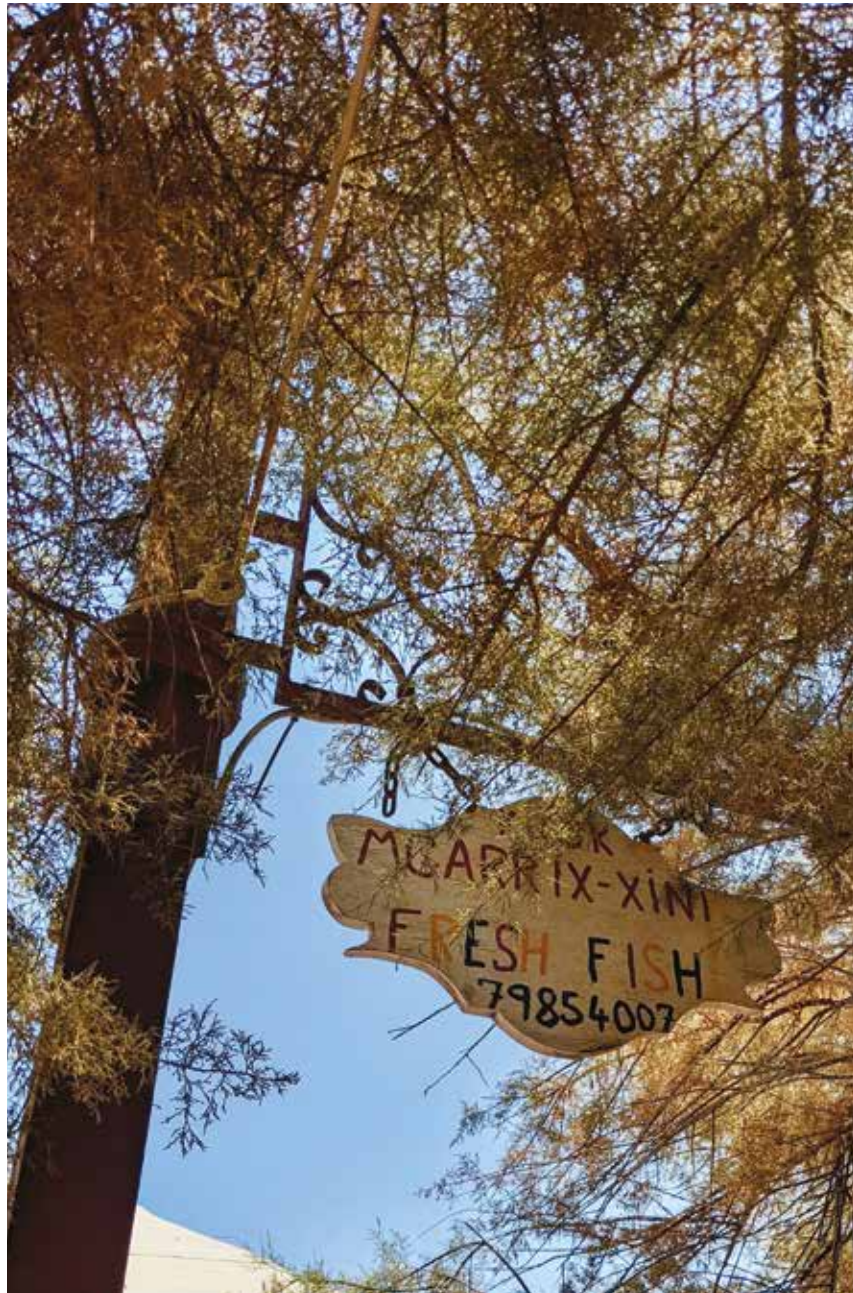


+356 7985 4007

Ouvert tous les jours de 11 h à 17 h en été



MĠARR IX-XINI RESTAURANT



MCARRIX-XINI RESTAURANT

MALTE

NOUS AVONS VISITÉ 1000 LIEUX, NOUS N'AVONS RETENU QUE LES MEILLEURS

Un club de danse caché, des jardins spectaculaires à l'abri des regards, les meilleurs restaurants de La Valette hors des sentiers battus, des plages secrètes réservées aux initiés, visiter Comino et Gozo loin des foules, dormir dans les plus beaux hôtels de l'île, découvrir les spots les plus cool pour grignoter ou boire un verre, dîner sous les étoiles dans une oliveraie privée, goûter le meilleur jus d'orange de votre vie...

Hôtels confidentiels, restos d'exception, bars cachés, balades secrètes... *L'autre guide* propose une sélection exigeante et éclectique pour tous les budgets. Pensé pour les voyageurs comme pour les habitants, il dévoile des adresses choisies avec soin par des auteurs locaux, où chaque lieu est la promesse d'une découverte hors des sentiers battus, loin des foules. Une nouvelle approche de l'art du voyage.

ÉDITIONS JONGLEZ

160 pages

16.95€

info@editionsjonglez.com
www.editionsjonglez.com



ISBN : 978-2-38715-133-9



9 782387 151339